

L013 - 00135

Statutární město Karlovy Vary

a

ARD architects, spol. s r.o.

SMLOUVA O DÍLO
„Karlovy Vary - Tašovice, chatová oblast – územní studie“

(dále jen „smlouva“)

dle § 566 a následujících zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku,
ve znění pozdějších předpisů (dále jen „obchodní zákoník“)

KARLOVY VARY 2013

Statutární město Karlovy Vary

sídlo: Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary
jednatel: Ing. Daniel R i e d l, vedoucí odboru rozvoje a investic Magistrátu města Karlovy Vary
jednatel ve věcech technických: Ing. arch. Ilja Richtr, pracovník odboru rozvoje a investic
IČ: 00254657
DIČ: CZ00254657
bank.spojení: č.účtu 27-5620600237/0100, vedený u Komerční banky.
na straně jedné jako objednatel (dále jen „objednatel“)

a

ARD architects, spol. s r.o.

sídlo: Trávní 29, Dobrá Voda u Českých Budějovic, PSČ 373 16
zastoupený: Ing. Radek David Ph.D., jednatel
IČ, DIČ: 26105241, CZ26105241
telefon: 776745075
e – mail: medak@ard.cz
bank.spojení: č.účtu: 4200083996/6800 vedený u Sberbank CZ a.s. pobočka České Budějovice
na straně druhé jako zhotovitel (dále jen „zhotovitel“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) Zhotovitel je držitelem oprávnění k projektové činnosti ve výstavbě a má řádné vybavení, zkušenosti a schopnosti, aby řádně a včas provedl zhotovení díla podle dle této smlouvy; a
- (B) Zhotovitel v rámci zadávacího řízení k veřejné zakázce malého rozsahu nazvané „Karlovy Vary - Tašovice, chatová oblast – územní studie“ podal nabídku, která byla objednatelém vyhodnocena jako nejvhodnější, a
- (C) Objednatel ve smyslu ustanovení §41 zákona č.128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, potvrzuje, že u právních úkonů obsažených v této smlouvě, byly splněny ze strany objednatele veškeré zákonné podmínky, o obcích, v platném znění, či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního úkonu,

dohodly se smluvní strany na uzavření této

SMLOUVY O DÍLO *„Karlovy Vary - Tašovice, chatová oblast – územní studie“.*

Článek I.

Předmět díla

1. Předmětem díla je územní studie s názvem „Karlovy Vary - Tašovice, chatová oblast – územní studie“ (dále jen „územní studie“).
2. Předmět řešení územní studie je definován Přílohou č. 1 této smlouvy s názvem: „Zadání územní studie Karlovy Vary - Tašovice, chatová oblast“ (dále jen: „Zadání“). V zadání je definováno též řešené území na mapovém podkladu.
3. Předmětem řešení územní studie je konsolidace technické infrastruktury, především komunikací, a konsolidace stávajících rozvodů inženýrských sítí (elektrická energie), respektive založení nového systému inženýrských sítí (vodovod, kanalizace, veřejné osvětlení), v řešeném území. Dále pak je předmětem řešení regulace a konsolidace zástavby v řešeném území, které je vymezené územním plánem jako území rekreační. Požadovaný způsob regulace zástavby je podrobně popsán v Zadání.

4. Průzkumné práce budou provedeny pouze v tomto minimálním rozsahu: Průzkum stávající zástavby, komunikací, průzkum inženýrských sítí (údaje od správců sítí), zeleně, ZPF, LPF, ÚSES, majetkoprávních vztahů a dalších stávajících hodnot. Z dostupných údajů bude ověřena lokalizace archeologického naleziště.
5. Rozsah a obsah územní studie bude následující:
 - a. Textová část územní studie bude obsahovat tyto součásti: Základní údaje - název úkolu, údaje o objednateli, zhotoviteli, kooperantech, obsah textové a grafické části, seznam příloh, vymezení řešeného území, výchozí územně plánovací dokumenty a podklady a jejich zhodnocení, hlavní cíle řešení, způsob dalšího využití územní studie v rámci platné legislativy. Urbanistické řešení - historický a urbanistický vývoj území, současný stav území, širší vztahy, urbanistické hodnoty sídla a krajiny, kompozice staveb v krajině a v zástavbě, urbanistická koncepce, plošné a prostorové uspořádání území a jeho zástavby, funkční využití území, návrh řešení zastavitelných ploch, nezastavitelných ploch, veřejných prostranství, zeleně, přírodních podmínek a podmínek životního prostředí, návrh řešení vodních toků a ploch, požadavků ochrany ZPF, LPF a ochrany přírody a požadavků na ÚSES a krajinný ráz. Dopravní řešení - dopravní obsluha území, dopravní vztahy, návrh pozemních komunikací, návrh řešení dopravy v klidu, cyklistické dopravy a pěší dopravy. Řešení technického vybavení území (inženýrské sítě), zásobování vodou, odkanalizování, zásobování elektrickou energií, veřejné osvětlení. Zhodnocení území - limity využití území, majetkoprávní poměry, veřejně prospěšné stavby a opatření, rozvojové předpoklady, etapizace, dokladová část.
 - b. Grafická část územní studie bude obsahovat standardní výkresovou skladbu, t.j.: Problémový výkres (vč. zákresu platných územních rozhodnutí a známých záměrů v území), Urbanistický návrh (zastavitelná a nezastavitelná území, způsob zástavby, zeleň, vodní prvky, podkladu ortofotografie), Návrh funkčního využití území (s uvedením funkčních limitů zástavby), Návrh prostorové regulace zástavby (regulační výkres s uvedením funkčních a prostorových limitů zástavby), Návrh dopravního řešení (návrh komunikací a veřejných prostranství, způsob řešení dopravní obsluhy, pěší dopravy a cyklodopravy), Návrh inženýrských sítí (rozmístění veřejného vybavení a obslužných zařízení, řešení a koordinace liniových vedení inženýrských sítí) a Koordinační výkres (společně zastavitelné a nezastavitelné plochy, komunikace, veřejná prostranství, inženýrské sítě) a Návrh etapizace. Rozsah a obsah návrhu územní studie bude přiměřeně dle příloh č. 4, 7 a 11 vyhlášky č. 500/2006 Sb.
6. Územní studie bude vypracována v měřítku 1 : 1000. Detaily prostorové regulace zástavby, řešení komunikací a polohy inženýrských sítí budou vypracovány v měřítku 1 : 500. Formálně bude elaborát odpovídat územní studii ve smyslu stavebního zákona a jeho prováděcího předpisu. Územní studie bude obsahovat tabulkovou část s číselným výkazem ploch jednotlivých funkčních složek a jejich stavebních objemů.
7. Součástí plnění zhotovitele je projednávání s objednatelem a technická pomoc objednateli při projednání územní studie s dotčenými orgány státní správy, úřadem územního plánování, se správcí sítí technické infrastruktury a s případnými dalšími dotčenými osobami.
8. Zhotovitelem bude pravidelně svoláván výrobní výbor, a to minimálně 1x za měsíc po dobu zpracovávání územní studie. Územní studie (čistopis) bude předána objednateli v 6 vyhotoveních v tištěné a 6 vyhotoveních v digitální formě na CD – formát výkresů: *.dwf, *.pdf, texty v *.doc. Všechna vyhotovení budou objednateli předána ve smluvně dohodnutém termínu předání. Objednatel si vyhraduje právo na vyzvání předložit zhotovitelem rozpracovanou územní studii k posouzení.
9. Součástí díla je provedení investorsko-inženýrské činnosti v rozsahu: obstarání stanovisek a vyjádření dotčených orgánů a organizací, případně dalších účastníků výstavby. Zadavateli není znám stavebně-technický stav stavebních objektů, sítí technické infrastruktury a dalších nemovitých věcí v řešeném území.
10. Podkladem pro uzavření této smlouvy je nabídka zhotovitele ze dne 6.10.2013 podaná v rámci zadávacího řízení k veřejné zakázce.
11. Při zhotovení díla bude respektována tato legislativa: Stavební zákon č.183/2006 Sb. ve znění pozdějších předpisů, Vyhláška č.500/2006 Sb. o územně analytických podkladech, UPD a způsobu evidence úz. plánovací činnosti, přílohy 1 – 18 a Vyhláška č. 501/2006 Sb.o obecných požadavcích na využití území. Po schválení užití studie objednatel podá návrh na vložení dat o této studii do evidence územně plánovací činnosti (§30 odst. 4 stz).
12. Součástí díla jsou nezbytná předběžná jednání s dotčenými orgány a účast na jednáních v rozpracovanosti územní studie. Součástí díla je zpracování návrhu ve dvou variantách. Součástí díla není geodetické polohopisné ani výškopisné zaměření území, návrh bude zpracován nad předanými podklady.

„Karlovy Vary - Tašovice, chatová oblast – územní studie“, smlouva o dílo

Článek II. Doba plnění

1. Územní studie bude zhotovitelem předána takto: A) Provedení návrhu územní studie k projednání nejpozději do 4 měsíců od podpisu této smlouvy. B) Čistopis územní studie provedený na základě pokynu objednatele k vypracování čistopisu (dle výsledků projednání návrhu) nejpozději do 6 měsíců od podpisu této smlouvy, za předpokladu, že objednatel vydá pokyn k vypracování čistopisu do 30 dnů od odevzdání návrhu územní studie. Předá-li objednatel pokyn k vypracování čistopisu později, bude zhotovitelem čistopis územní studie proveden nejpozději do 30 dnů tohoto předání pokynu.
2. Předání a převzetí dokončeného díla dle této smlouvy bude provedeno ve smluveném termínu osobně v sídle objednatele. Objednatel se zavazuje dílo (jeho část) převzít v případě, že bude předáno bez vad a nedodělků. O předání a převzetí díla (jeho části) se sepíše protokol, ve kterém objednatel prohlásí, zda dílo přijímá či nikoli. Dílo je splněno dnem jeho předání a převzetí bez vad a nedodělků. Objednatel tuto skutečnost potvrdí podpisem předávacího protokolu.
3. Pokud v průběhu provádění díla dojde ke skutečnostem, které nepředpokládala žádná ze smluvních stran a které mohou mít vliv na cenu nebo termín plnění, zavazuje se zhotovitel i objednatel postupovat v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů.
4. Vlastnické právo k jednotlivým částem díla a nebezpečí škody na nich přechází na objednatele dnem jejich předání a převzetí objednatelem a jejich řádným zaplacením.

Článek III. Povinnosti objednatele

1. Objednatel je povinen do 10 dnů od podpisu této smlouvy předat zhotoviteli podklady potřebné ke zhotovení územní studie, zejména mapové podklady (výřez z digitální technické mapy města vč. katastrálních hranic pozemků, výškopisu a ortofotografie) a informace o vydaných územních rozhodnutích a významných záměrech v území.
2. Vyskytne-li se během zhotovování územní studie potřeba předložení dalších podkladů, které nejsou předmětem inženýrské činnosti zhotovitele, nutných k zhotovení studie a následné projektové dokumentace, poskytne je objednatel zhotoviteli po předchozím projednání, o tom bude učiněn písemný zápis, který podepíší obě smluvní strany.
3. Zúčastnit se na vyzvání zhotovitele projednání skutečností souvisejících s vyhotovováním dokumentace a vynaložit potřebnou součinnost za účelem úspěšného provedení předmětu díla.

Článek IV. Povinnosti zhotovitele

1. Zhotovitel je zejména povinen:
 - a) provést dílo řádně, včas a v odpovídající jakosti za použití postupů, které odpovídají právním předpisům ČR;
 - b) dodržovat při provádění díla ujednání této smlouvy, řídit se podklady objednatele, zápisy a dohodami smluvních stran a vyjádřeními správců sítí a dotčených orgánů státní správy;
 - c) provést dílo na svůj náklad a své nebezpečí;
 - d) účastnit se na základě pozvánky objednatele všech jednání týkajících se předmětného díla a řídit se při provádění jeho pokyny, zapracovat připomínky objednatele a poskytnout mu požadovanou dokumentaci;
 - e) neprodleně, nejpozději následující pracovní den poté, kdy příslušná skutečnost nastane nebo zhotovitel zjistí, že by nastat mohla, písemně informovat objednatele o skutečnostech majících vliv na plnění smlouvy;
 - f) provést dílo v rozsahu této smlouvy dle platných a účinných právních předpisů upravujících předmět plnění ke dni předání jednotlivých dílčích částí díla.

- g) mapové podklady poskytnuté objednatelem použít pouze k účelu podle této smlouvy.

**Článek V.
Cena díla**

1. Cena díla je stanovena dohodou smluvních stran a činí **163.240,- Kč bez DPH** (slovy jedno sto šedesát tři tisíc dvěstě čtyřicet korun českých, to je **197.521,- Kč s DPH** (slovy jedno sto devadesát sedm tisíc pět set dvacet jedna korun českých, a to v této skladbě:

Dílo „ <u>Karlovy Vary - Tašovice, chatová oblast – územní studie</u> “	Cena bez DPH	DPH 21%	Cena včetně DPH
návrh územní studie k projednání	137.240,- Kč	28.821,- Kč	166.061,- Kč
čistopis územní studie provedený na základě výsledků projednání+technická pomoc zadavateli při projednávání ÚS	26.000,- Kč	5.460,- Kč	31.460,- Kč
celkem	163.240,- Kč	34 281,- Kč	197.521,- Kč

2. Součástí sjednané ceny jsou veškeré práce a dodávky, poplatky a jiné náklady nezbytné pro řádné a úplné provedení díla.
3. Součástí ceny jsou i práce a dodávky, které v dokumentaci, cenové poptávce k veřejné zakázce nebo této smlouvě uvedeny nejsou a zhotovitel jakožto odborník o nich vědět měl nebo mohl vědět.
4. Cena obsahuje i případné zvýšené náklady spojené s vývojem cen vstupních nákladů a to až do doby ukončení díla.
5. Cena díla bez DPH uvedená v odstavci 1. tohoto článku je cenou nejvýše přípustnou a platí po celou dobu platnosti této smlouvy. Předmětem smlouvy o dílo nejsou stavební práce, zhotovitel má povinnost odvést DPH. Předmět smlouvy o dílo bude fakturován s DPH.
6. Zhotovitel odpovídá za to, že sazba daně z přidané hodnoty bude stanovena v souladu s platnými právními předpisy.
7. Součástí díla jsou i činnosti výslovně neuvedené, jejichž provedení zhotovitelem je nezbytné a zároveň nutnost jejich provedení zhotovitel měl či mohl předpokládat nebo jejichž provedení objednatel s přihlédnutím k okolnostem spravedlivě očekává.

**Článek VI.
Platební podmínky**

1. Zálohy nejsou sjednány.
2. Smluvní strany sjednávají dílčí plnění. Dílčí plnění se považuje za samostatné zdanitelné plnění uskutečněné dle odstavce 3 tohoto článku smlouvy.
3. Cena za dílo bude uhrazena takto:
- a) po předání první části díla - návrhu územní studie k projednání - bude uhrazena příslušná část ceny za tuto část díla.
- b) po předání druhé části díla - čistopisu územní studie – bude uhrazena příslušná část ceny za tuto část díla.
4. Podkladem pro úhradu smluvní ceny budou faktury, které budou mít náležitosti daňového dokladu.
5. Lhůta splatnosti faktury bude činit 21 kalendářních dnů ode dne doručení objednateli. Faktura bude doručena doporučenou poštou nebo osobně na adresu objednatele proti písemnému potvrzení. Stejná lhůta splatnosti platí i při placení jiných plateb (smluvních pokut, úroků z prodlení, náhrady škody apod.)

„Karlovy Vary - Tašovice, chatová oblast – územní studie“, smlouva o dílo

3/12

6. Fakturu může zhotovitel vystavit pouze na základě předávacího protokolu podepsaného oprávněnými zástupci obou smluvních stran, v němž bude uvedeno stanovisko objednatele, že dílo přijímá. Faktura musí kromě zákonem stanovených náležitostí pro daňový doklad obsahovat také: číslo a datum vystavení faktury, číslo smlouvy a datum jejího uzavření, předmět plnění a jeho přesnou specifikaci ve slovním vyjádření (nestačí pouze odkaz na číslo uzavřené smlouvy), označení banky a čísla účtu, na který musí být zapláceno, číslo a datum předávacího protokolu se stanoviskem objednatele, že dílo přijímá (předávací protokol bude přílohou faktury), lhůtu splatnosti faktury, název, sídlo, IČ a DIČ objednatele a zhotovitele, jméno a vlastnoruční podpis osoby, která fakturu vystavila, včetně kontaktního telefonu. Nebude-li faktura obsahovat některou povinnou nebo dohodnutou náležitost nebo bude chybně vyúčtována cena nebo DPH, je objednatel oprávněn fakturu před uplynutím lhůty splatnosti vrátit druhé smluvní straně k provedení opravy s vyznačením důvodu vrácení. Zhotovitel provede opravu vystavením nové faktury. Dnem odeslání vadné faktury zhotoviteli přestává běžet původní lhůta splatnosti a nová lhůta splatnosti běží znovu ode dne doručení nové faktury objednateli.
7. Povinnost zaplatit cenu za dílo je splněna dnem připsání příslušné částky na účet zhotovitele.
8. Odpovědnost za škodu se řídí příslušnými ustanoveními obchodního zákoníku, nestanoví-li tato smlouva jinak. Zhotovitel odpovídá za škodu, která objednateli vznikne v důsledku vadně provedeného díla, a to v plném rozsahu. Zhotovitel je povinen učinit veškerá opatření potřebná k odvrácení škody nebo k jejímu zmírnění.

Článek VIII. Záruční podmínky a vady díla

1. Dílo má vady, jestliže jeho provedení neodpovídá požadavkům uvedeným ve smlouvě, příslušným právním předpisům, normám nebo jiné dokumentaci, vztahující se k provedení díla.
2. Zhotovitel odpovídá za vady, jež má dílo v době předání a za vady, které se na díle projeví v záruční době. Za vady díla, které se projeví po záruční době, odpovídá tehdy, pokud jejich příčinou bylo prokazatelně jeho porušení povinností.
3. Zhotovitel poskytuje na dílo záruku v délce 24 měsíců ode dne převzetí objednatelem. Záruční doba začíná plynout ode dne řádného předání a převzetí jednotlivých částí díla bez vad a nedodělků. Vyskytne-li se v průběhu záruční doby na provedeném díle vada, objednatel písemně oznámí zhotoviteli její výskyt, vadu popíše a uvede, jak se projevuje. Jakmile objednatel odeslal toto písemné oznámení, má se za to, že požaduje bezplatné odstranění vady. Zhotovitel započne s odstraněním vady neprodleně, nejpozději do 15 dnů ode dne doručení písemného oznámení o vadě, pokud se smluvní strany v konkrétním případě nedohodnou písemně jinak. Zhotovitel je povinen odstranit vadu díla nejpozději do 30 dnů od jejího oznámení objednatelem, pokud se smluvní strany v konkrétním případě nedohodnou písemně jinak. Provedenou opravu vady díla zhotovitel objednateli předá písemným protokolem. Záruční doba se v tomto případě prodlužuje o dobu ode dne doručení reklamace do dne předání opravy vady.

Článek IX. Smluvní pokuty

1. V případě nedodržení termínu odevzdání díla podle článku II. této smlouvy se zhotovitel zavazuje zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,1 % z ceny příslušné části díla za každý den prodlení.
2. Pro případ prodlení se zaplacením faktury podle článku VI. této smlouvy sjednávají strany úrok z prodlení ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení.
3. Pokud zhotovitel neodstraní vadu díla ve lhůtě uvedené v čl. VIII. odst. 3 této smlouvy, je povinen uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z ceny díla za každý i započatý den prodlení.
4. Smluvní pokuty se nezapočítávají na náhradu případně vzniklé škody, kterou lze vymáhat samostatně v plné výši vedle smluvní pokuty.
5. Smluvní pokuty je objednatel oprávněn započíst proti pohledávce zhotovitele.

Článek X.

Oprávnění objednatele užití autorské dílo a obstarání souhlasu a vypořádání odměn autorům dle autorského zákona

1. Smluvní strany se dohodly, že objednatel je oprávněn užívat dílo, jakožto dílo autorské, bez jakýchkoli omezení.
2. Zhotovitel jako autor autorského výlovně a neodvolatelně souhlasí s tím, aby objednatel použil dílo pro účel zpracování následných fází projektové dokumentace. Zhotovitel umožní objednateli užití díla ve smyslu tohoto odstavce smlouvy o dílo bezúplatně. Zhotovitel výlovně souhlasí s tím, aby objednatel mohl po dokončení díla provést dílčí úpravy dokončeného díla.
3. Zhotovitel jako autor autorského díla se zavazuje provádět autorský dohled při provádění díla dle § 11 odst.3 zákona č.121/ 2000 Sb. o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů.

Článek XI.

Závěrečná ujednání

1. Změnit nebo doplnit smlouvu mohou smluvní strany pouze formou písemných dodatků, které budou vzestupně číslovány, výlovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran.
2. Platnost smlouvy lze ukončit písemnou dohodou.
3. Smluvní strany se dohodly, že smlouva zaniká jednostranným odstoupením od smlouvy pro její podstatné porušení druhou smluvní stranou, přičemž podstatným porušením smlouvy se rozumí zejména:
 - a) prodlení delší než 60 dnů dle čl. II odst. 1 této smlouvy
 - b) nedodržení právních předpisů nebo technických norem, které se týkají provádění díla,
 - c) nedodržení smluvních ujednání o záruce za jakost,
 - d) neuhrazení ceny za dílo objednatelem po druhé výzvě zhotovitele k uhrazení dlužné částky, přičemž druhá výzva nesmí následovat dříve než 30 dnů po doručení první výzvy.
4. Smluvní strany prohlašují, že předmět plnění podle této smlouvy není plněním nemožným a že tuto smlouvu uzavřely po pečlivém zvážení všech možných důsledků.
5. V případě zániku závazku před řádným splněním díla je zhotovitel povinen ihned předat objednateli nedokončené dílo včetně věcí, které opatřil a které jsou součástí díla a uhradit případně vzniklou škodu. Objednatel je povinen uhradit zhotoviteli cenu věcí, které opatřil a které se staly součástí díla. Smluvní strany uzavřou dohodu, ve které upraví vzájemná práva a povinnosti.
6. Zhotovitel se zavazuje, že jakékoliv informace, které se dozvěděl v souvislosti s plněním předmětu smlouvy, nebo které jsou obsahem předmětu smlouvy, neposkytne třetím osobám.
7. Zhotovitel nemůže bez souhlasu objednatele postoupit svá práva a povinnosti plynoucí ze smlouvy třetí osobě.
8. Případná neplatnost některého z ustanovení této smlouvy nemá za následek neplatnost ostatních ustanovení.
9. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem, kdy vyjádření souhlasu s obsahem návrhu dojde druhé smluvní straně.
10. Otázky v této smlouvě neupravené se řídí Obchodním zákoníkem v platném znění.
11. Tato smlouva nahrazuje veškeré předchozí písemné i ústní dohody a ujednání vztahující se k předmětu smlouvy.
12. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každá strana obdrží po jednom.

„Karlovy Vary - Tašovice, chatová oblast – územní studie“, smlouva o dílo



4/12

- 13. Účastníci si smlouvu přečetli, souhlasí s celým jejím obsahem a na důkaz toho připojují své podpisy.
- 14. Statutární město Karlovy Vary ve smyslu ustanovení § 41 zákona č.128/2000 Sb. – o obcích, ve znění pozdějších předpisů, potvrzuje, že u právních úkonů obsažených v této smlouvě byly splněny ze strany Statutárního města Karlovy Vary veškeré zákonem 128/2000 Sb. – o obcích, ve znění pozdějších předpisů, či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního úkonu.

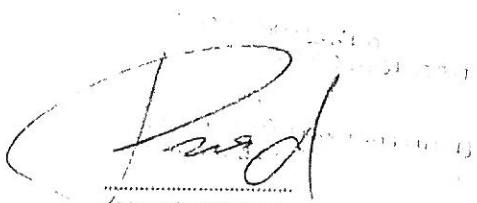
Přílohy:
Příloha č. 1: Zadání územní studie
Příloha č. 2: Nabídka zhotovitele k veřejné zakázce ze dne 6.10.2013

V Českých Budějovicích dne 5.11.2013

V Karlových Varech dne 5.11.2013

Zhotovitel:

Objednatel:



ÁRD architects s.r.o.
Ing. Radek DAVID, Ph.D.
jednatel



Statutární město Karlovy Vary
jednající:
Ing. Daniel R i e d l,
vedoucí odboru rozvoje a investic
Magistrátu města Karlovy Vary

R